

## ELLA SCHACHT MODEN

In  
Hamburg  
sagt man  
TSCHÜSS,  
das heißt  
Auf Wiedersehn

Aller Abschied tut auch ein bisschen weh, denn wir schließen die Ella Schacht-Filiale in der Blankeneser Bahnhofstr. 34 zum 30. September.

Um Ihnen den Abschied zu erleichtern, erhalten Sie in der Blankeneser Bahnhofstr. 34 die schönsten Stücke von renommierten Labels zu herabgesetzten Preisen.

**HH-Blankenese**  
Blankeneser Bahnhofstr. 34  
Tel. 040 869330

Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 Sa. 10:00 - 14:00  
[www.ella-schacht-moden.de](http://www.ella-schacht-moden.de)

## HOSSA - AUCH DIE ELBVORORTE STEHEN AUF DEN SCHLAGERMOVE



Etwa 400 000 Menschen zog der Schlagermove an - auch diese gut gelaunte Truppe, die wir auf dem Blankeneser Bahnhof getroffen haben, war dabei und fiel mit ihrer stilechten Bekleidung richtig auf.

Foto: mk

**HST THIERFELDER**  
Seit 40 Jahren Ihr Meisterbetrieb für Sonnenschutz und Rollläden



**NEU! Das Brustor Lamellendach**  
Galgenberg 31 22880 Wedel 04103/ 91 90 01  
[info@hst-thierfelder.de](mailto:info@hst-thierfelder.de) [www.hst-thierfelder.de](http://www.hst-thierfelder.de)

KORNOBIS  
BADE  
WALDECK

Notare &  
Rechtsanwälte

IHR RECHT  
IN WEDEL



Bahnhofstraße 50 Tel.: 04103 - 92 08 0  
22880 Wedel [www.recht-wedel.de](http://www.recht-wedel.de)



"Für die Welt warst Du nur ein Tier,  
für mich warst Du die Welt."

Tel. 040 81 70 88  
Ole Kohdrift 4 • 22559 Hamburg

Wir sind jederzeit für Sie da.



LIEBESTIER-BESTATTUNGEN



Scan mich







## ZUFALLSGENERATOREN IN DER S-BAHN

Liebe Leserinnen und Leser,

einige von Ihnen entdecken gerade dank des 9-Euro-Tickets die Möglichkeiten des Öffentlichen Nahverkehrs für sich und machen überraschende Erfahrungen. Besonders mit der S-Bahn. Da bleiben die Züge eins ums andere Mal stehen. Beeindruckend sind dabei die Rechtfertigungen. So oft, wie es anscheinend Polizeieinsätze und die damit verbundenen Wartezeiten im Zug oder auf Bahnhöfen auf der Strecke zwischen Altona und Wedel gibt, muss die Strecke ja zu den gefährlichsten in Hamburg gehören. Häufig befinden sich außerdem Personen auf den Gleisen, die erst einmal entweder vertrieben oder aufgesammelt werden müssen, ehe es weiter geht. Manchmal sind es auch irgendwelche Tiere. Technische Defekte aller Art sind der Klassiker unter den Begründungen, weshalb es zu Verspätungen kommt. Das Thema Weichenstörung wird ebenfalls oft bemüht, wenn der Zug einfach nicht aus dem Bahnhof fährt.

Manchmal entsteht der Eindruck, dass, sobald es mal wieder in der S-Bahn nicht weitergeht, ein bestimmter Mechanismus in Gang gesetzt wird: Der Fahrer muss stoppen. Er



! Herausgeber: Andreas Kay

drückt dann im Führerhäuschen auf einen Knopf. Ein Zufallsgenerator mit möglichen Begründungen wird in Gang gesetzt. Der Fahrer tippt nach einigen Sekunden wieder auf den Knopf. Und zack: Weichenstörung ist diesmal dran. Eine entsprechende Ansage wird an die genervten Fahrgäste ausgegeben.

Nun ja, hoffen wir auf Besserung. Ich wünsche Ihnen schöne Ferien und störungsfreie S-Bahnfahrten!

Herzlich Ihr  
Andreas Kay

# DER RISSENER

## MEINE LOKALZEITUNG FÜR DIE ELBVORORTE UND DAS UMLAND

facebook.com/derrissener/      www.der-rissener.de

### Claudia Conrad

Ihre Ansprechpartnerin für  
Anzeigen/Kleinanzeigen

Tel.: 040 - 94 99 63 57  
Mobil: 0176 - 32 50 17 12  
E-Mail: claudia.conrad@der-rissener.de



- ANZEIGE -

### WETTER präsentiert von:



#### Sonne oder Regen?



Am Donnerstag gibt es eine Sonne/Wolken Mix bei Temperaturen von 11°C bis 20°C. Am Freitag, ist Wechselhaft mit Temperaturen von 11°C bis 19°C. Der Sonnabend bleibt es trocken und es scheint überwiegend die Sonne bei Temperaturen von 14°C bis 19°C. Mit Windböen zwischen 29 bis 58 km/h ist an allen Tagen zu rechnen.

#### Ebbe oder Flut?

|             |                   |                   |
|-------------|-------------------|-------------------|
| Donnerstag: | Ebbe: 12:12       | Flut: 05:08/17:30 |
| Freitag:    | Ebbe: 00:49/13:06 | Flut: 06:05/18:21 |
| Sonnabend:  | Ebbe: 01:45/13:57 | Flut: 06:58/19:11 |

Blankenese, Unterfeuer (Quelle: www.bsh.de)

### IMPRESSUM

**Anschrift:** Der Rissener/Elbflair media GmbH,  
Grete-Nevermann-Weg 18, 22559 Hamburg

**Internet:** [www.der-rissener.de](http://www.der-rissener.de) Der Rissener

**Verlag:** Elbflair media GmbH,  
Grete-Nevermann-Weg 18, 22559 Hamburg,  
vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Kay  
Andreas Kay, Grete-Nevermann-Weg 18, 22559  
Hamburg, Tel. 0176 - 63 63 47 74,  
[andreas.kay@der-rissener.de](mailto:andreas.kay@der-rissener.de)

**Herausgeber:** Claus Grötzschel, Grete-Nevermann-Weg 18,  
22559 Hamburg, Tel.: 0171 - 361 41 51,  
[claus.groetzschel@der-rissener.de](mailto:claus.groetzschel@der-rissener.de)

**Mitherausgeber:** Kieler Zeitung GmbH & Co. Offsetdruck KG,  
Radewisch 2, 24145 Kiel

**Druck:** Andreas Kay (V.i.S.d.P.), Michelle Kossel,  
beide Grete-Nevermann-Weg 18, 22559 Hamburg,  
Tel.: 0178 - 679 26 82, [redaktion@der-rissener.de](mailto:redaktion@der-rissener.de),  
[michelle.kossel@der-rissener.de](mailto:michelle.kossel@der-rissener.de)

**Redaktion:** Claudia Conrad  
Grete-Nevermann-Weg 18, 22559 Hamburg,  
Tel.: 040 - 94 99 63 57 oder 0176 - 32 50 17 12,  
[anzeigen@der-rissener.de](mailto:anzeigen@der-rissener.de)

**Anzeigen/  
Kleinanzeigen:** Grete-Nevermann-Weg 18, 22559 Hamburg,  
Tel.: 040 - 94 99 63 57 oder 0176 - 32 50 17 12,  
[anzeigen@der-rissener.de](mailto:anzeigen@der-rissener.de)

**Layout/Grafik:** Elbflair media GmbH  
0176 - 63 63 47 74, [redaktion@der-rissener.de](mailto:redaktion@der-rissener.de)

**gedruckte Auflage:** 15.000 Exemplare



## Blankeneser Brache wird kommendes Jahr bebaut

**Natur pur:** Hier wurde vor zehn Jahren jenes Gebäude, in dem sich bis 2008 ein Supermarkt befand, abgerissen. Foto: mk

**BLANKENESE.** Aus ist's bald mit dem Dornröschenschlaf des Grundstücks an der Blankeneser Bahnhofstraße, Ecke Hoher Weg. Hier wurde vor zehn Jahren jenes Gebäude, in dem sich bis 2008 ein Supermarkt befand, abgerissen. Seitdem hat sich die Natur Stück für Stück das Gelände zurückgeholt: Stockrosen blühen, und allerhand andere Pflanzen breiten sich aus.

Im kommenden Jahr rücken die Baufahrzeuge an. Denn: „Voraussichtlich ab Herbst 2023 wird ein Geschäftsgebäude errichtet“, sagt Eigentümer und Bauherr Oliver Quint im Gespräch mit unserer Zeitung. Die Baugenehmigung für das etwa 1200 Quadratmeter große, dreigeschossige Haus sei mit Zustimmung der Altonaer Bezirksversammlungsfraktionen von Grünen, SPD und CDU bereits erteilt worden, berichtet er und zeigt auf die Planskizze. Wie im Blankeneser Bebauungsplan 6 vorgeschrieben, sei das Gebäude nur für Gewerbe vorgesehen.

Das moderne Bauwerk, entworfen vom Blankeneser Architekten Martin Hecht, hat im Erdgeschoss große Schaufensterflächen für möglichen Einzelhandel und eine verputzte Fassade. „Es passt zu der benachbarten Bebauung an der Blankeneser Bahnhofstraße, so dass es nicht als Fremdkörper wahrgenommen wird. Das war mir wichtig“, so Quint. Und nebenbei werde auch die Baulücke zwischen der Bahnhofstraße und der Straße Hoher Weg geschlossen. Die Lage im Blankeneser Zentrum ist attraktiv für Mietinteressenten. „Vielleicht zieht ja Gastronomie – ein schönes Café oder Restaurant – ins Erdgeschoss“, so der Bauherr. So ganz einfach seien die Zeiten für Neubauten vor dem

Hintergrund verteuerteter Baumaterialien, hoher Energiepreise und Beschaffungseingängen jedoch nicht. „Man sieht sich mit stark erhöhten Baukosten konfrontiert, und definitiv sind Einzelhandel- und Büromieten nicht nach oben gegangen“, so Quint. Doch er schaut positiv in die Zukunft. „Ich hoffe, dass das Haus nach anderthalb Jahren fertig gebaut ist.“ Deshalb werde nun eine Statik erstellt, „und ich würde gerne Ende dieses Jahres bereits Angebote von Baufirmen einholen.“

Ein weiteres Bauvorhaben von Oliver Quint ist ein geplantes Wohn- und Geschäftshaus an der Auguste-Baur-Straße. Wie berichtet, soll dort eine Filiale einer Discounterkette einziehen. Hierfür, so Quint, gebe es lediglich einen Bauvorbescheid. Diese Planung sei ins Stocken geraten. „Anwohnende haben dagegen Widerspruch bei der Altonaer Verwaltung eingelegt.“ Zuständig für die Bearbeitung sei das Rechtsamt. „Offenbar wurde bislang noch nichts entschieden. Da müssen wir abwarten“, so Oliver Quint. **mk**



**Das moderne Bauwerk, entworfen vom Blankeneser Architekten Martin Hecht, hat im Erdgeschoss große Schaufensterflächen für möglichen Einzelhandel und eine verputzte Fassade. Bauzeichnung: Hecht**

Welcome back future.  
Entdecke jetzt die neuen Fiat 500 Elektro-Modelle.

**SCHULTE** Autohaus Pinneberger Ch. 11  
25436 Moorrege  
www.ah-schulte.de

## Zimmern

**Garten- und Landschaftsbau GmbH & Baumschulen**

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen,  
Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche,  
Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Tel. 040-81 58 03 22559 Hamburg [www.baumschule-zimmern.de](http://www.baumschule-zimmern.de)

Beerdigungs-Institut  
**Seemann**  
& Söhne  
seit 1892

**Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge**

|                                                              |                                                              |                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Blankenese</b><br>Dormienstraße 9<br>Tel. 040 - 866 06 10 | <b>Groß Flottbek</b><br>Stiller Weg 2<br>Tel. 040 - 82 17 62 | <b>Schenefeld</b><br><b>Trauerzentrum</b><br>mit Trauerhalle,<br>Abschiedsräumen<br>und Café<br>Dannenkamp 20<br>Tel. 040 - 866 06 10 |
| <b>Rissen</b><br>Ole Kohdrift 4<br>Tel. 040 - 81 40 10       | <b>Wedel</b><br>Tel. 04103 - 97 03 51                        |                                                                                                                                       |

[www.seemannsoehne.de](http://www.seemannsoehne.de)

**NIELS ANDERS BAUELEMENTE GmbH**

**Haustüren Aktionsangebote 2022!**

- Haustüren
- Fenster
- Wintergärten
- Terrassendächer

**AUSSTELLUNG & BERATUNG**

An der B 431  
Hauptstr. 16a  
25488 Holm  
**(04103) 800 290**





## KLEINANZEIGEN

**Freilichtkino auf der Batavia**  
ab 22 Uhr, 15.07. Paulette, 30.07.  
Der Junge muss an die frische Luft,  
12.08. Tatis Schützenfest  
Infos unter [www.batavia-wedel.de](http://www.batavia-wedel.de)

**Wir kaufen  
WOHNMOBILE +  
WOHNWAGEN**  
03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Hilfe beim Neustart** in einer internationalen Firma: Interview, Curriculum Vitae (Lebenslauf), Personal Presentation, Negotiations: Joan von Ehren, erf. Business Coach, English-in-Rissen, ☎ 040-28667974

## Haushalts- auflösung

**Entrümpelung mit Wertanrechnung**

- Wir nehmen alles mit
- Fachgerechte Entsorgung
- Besenrein, Festpreis
- Zuverlässig und seriös

**Ellerhoop: 04120/707940**  
**Barmstedt: 04123/9226570**  
**Wedel: 04103/8033903**

**Psychotherapeutin sucht**  
barrierefreie Praxisräumlichkeit im Hamburger Westen zu mieten. Gerne auch in bestehender Praxis.  
☎ 0173-4934005

**ENGLISH IN RISSEN** mit Joan von Ehren und Donald Wilkes. Kleine Gruppen (max. 4 Personen), Einzelunterricht oder Online (Zoom, Skype, FaceTime) ☎ 0171 / 853 92 15

**Musikschule Rissen**  
**QUALIFIZIERTER  
INSTRUMENTALUNTERRICHT  
DURCH DIPLOM-MUSIKLEHRER**  
Telefon 040/816234  
Rissener Dorfstr. 45  
22559 Hamburg  
[www.musikschule-rissen.de](http://www.musikschule-rissen.de)

**Suche für Kunden-Kauf-anfrage:** EFH, RH, DHH, ETW, Grundstück. Wehde Immobilien,  
☎ 0175 - 2766350

**Malerarbeiten aller Art,**  
☎ 0172-4650779,  
✉ [jan kocemba@googlemail.com](mailto:jan kocemba@googlemail.com)

### 50 Jahre Batavia FESTPROGRAMM

**Freitag, 5. August:**

17 – 18 Uhr Hannes gibt einen aus, Klönschnack und Shake Hands, ab 19.30 Uhr Country-Blues Man **MAX WOLFF**

**Samstag, 6. August:**

17 – 18 Uhr Hannes gibt einen aus, Klönschnack und Shake Hands, ab 17 Uhr **JUSTUS**, unplugged, Küstenrock, ab 19.30 Uhr **REGINAS RACY** **ROCKER**, Oldies but Goldies

**Sonntag, 7. August:**

ab 8 Uhr bis 17.00 Uhr Flohmarkt, ab 11 Uhr **UWE BECKER SWING** **QUARTETT** Jazz, ab 14.30 Uhr **HOT ASPHALT** Irish Folk, 17 – 18 Uhr Hannes gibt einen aus, Klönschnack und Shake Hands

**Der Eintritt ist an allen Tagen frei, kommt längs und feiert mit uns!**

✉ [info@batavia-wedel.de](mailto:info@batavia-wedel.de)  
☎ [www.batavia-wedel.de](http://www.batavia-wedel.de)

**IHRE  
KLEINANZEIGE  
JETZT BEI UNS  
AUCH DIGITAL!**



[www.der-rissener.de/kleinanzeigen](http://www.der-rissener.de/kleinanzeigen)

**ZEITREISE ONLINE  
LESEN UND HÖREN  
SIE AUCH BEI UNS ONLINE!**



[der-rissener.de/zeitreise](http://der-rissener.de/zeitreise)



## LOKALES

**Freibäder im Hamburger Westen**

## Marienhöhe immer noch dicht – Freibad Osdorf öffnet eingeschränkt

**BLANKENESE/OSDORF.**

Die Sommerferien für Hamburgs Schülerinnen und Schüler haben längst begonnen, und nach wie vor ist das Freibad Marienhöhe bis auf Weiteres dicht. Wie berichtet, ist Personalmangel der Grund für den Freibadbetreiber Bäderland. Immerhin ist das Freibad in Osdorf an einigen Tagen geöffnet: Jeweils freitags bis dienstags kann hier geschwommen und geplantscht werden. Dafür hatte sich die Grünen-Bundestagsabgeordnete Linda Heitmann eingesetzt. „Allen AltonaerInnen,

insbesondere auch den Kindern und Jugendlichen, wünsche ich einen tollen Ferienstart und eine entspannte Sommerzeit. Für viele Menschen gehört der Freibadbesuch untrennbar zu den Sommerferien dazu – insbesondere auch für Menschen in sozial schwächeren Stadtteilen, die sich nicht unbedingt eine Urlaubsreise leisten können. Für sie ist das Freibad ein sehr wichtiges Freizeit- und Sportangebot in den heißen Monaten“, so Heitmann. Speziell in Osdorf werde das Freibadangebot besonders gebraucht. **mk**

## Singen und Spaß haben

**ALTONA.** Der Chor „älter & besser – a capella im (Un-) Ruhestand“ unter der Leitung von Inka Stubbe sucht neue Mitstreiter. Zum Kennenlernen lädt das Ensemble für die Generation 60-plus für Montag, 8. August, in den Bürgertreff an der Gefionstraße 3 ein. Dort richten die

Sängerinnen und Sänger einen Sekttempfang aus und freuen sich auf neugierige Gäste. Außerdem gibt es Informationen über den Chor, und wer mag, kann gerne am gemeinsamen Singen teilnehmen. Los geht es ab 11 Uhr. Der Eintritt ist frei. **mk**

## Pinneberger Straße und Aural werden saniert

**WEDEL.** Die Fahrbahnen der Straßen Pinneberger Weg und Aural werden derzeit saniert. Sie sollen künftig den Bauverkehr für den Ausbau vom Breiten Weg tragen. Wie Sven Kamin, Pressesprecher der Wedeler Stadtverwaltung mitteilt, sollen diese Arbeiten zwei Wochen – eine Woche pro Trasse – dauern. Los geht es aktuell mit der Pinneberger Straße. Danach, voraussichtlich ab Freitag, 15. Juli, ist das Aural an der Reihe.

Es ist geplant, die Pinneberger Straße ab Ortseingangsschild bis Höhe Einmündung Breiter Weg und die Straße Aural ab Breiter Weg bis Höhe Einmündung An der Windmühle nacheinander zu sanieren. Konkret soll die Deckschicht erneuert werden. Das soll die Fahrbahn stabilisieren und aufwändigere Sanierungsarbeiten um ein paar Jahre verschieben. Eine Vollsperrung ist dann für den jeweils betroffenen Abschnitt unvermeidlich. Der Verkehr soll während der Sanierungsarbeiten weiträumig umgeleitet werden. So ist während

der Sperrung der Pinneberger Straße eine Umleitung des Verkehrs über Holm vorgesehen. Während der Sperrung „Aural“ soll der Verkehr über die Pinneberger Straße auf die B 431 rollen. Autofahrende zwischen Hamburg und Pinneberg sollten auf die LSE ausweichen. Eine entsprechende Beschilderung wird in den kommenden Tagen eingerichtet. Anwohnende werden direkt per Nachricht in die Briefkästen informiert. Zusätzlich freut sich die Stadt Wedel, wenn diese Informationen auch an mögliche Betroffene, zum Beispiel Pendler, weitergegeben werden.

Der Bereich Marienhof mit dem Einkaufszentrum bleibt über den Steinberg erreichbar. Die Buslinie 395 in Richtung und aus Richtung Pinneberg weicht über Holm aus. Die Wertstoffcontainer am Aural werden in der Woche ab Montag, 18., bis Freitag, 22. Juli, nicht erreichbar sein. Betroffene werden gebeten, in dieser Zeit auf andere Standorte auszuweichen. **mk**

Spende und werde ein Teil von uns.

[seenotretter.de](http://seenotretter.de)

#teamseenotretter







LOKALES

- ANZEIGE -

## 50 Jahre Theaterschiff Batavia

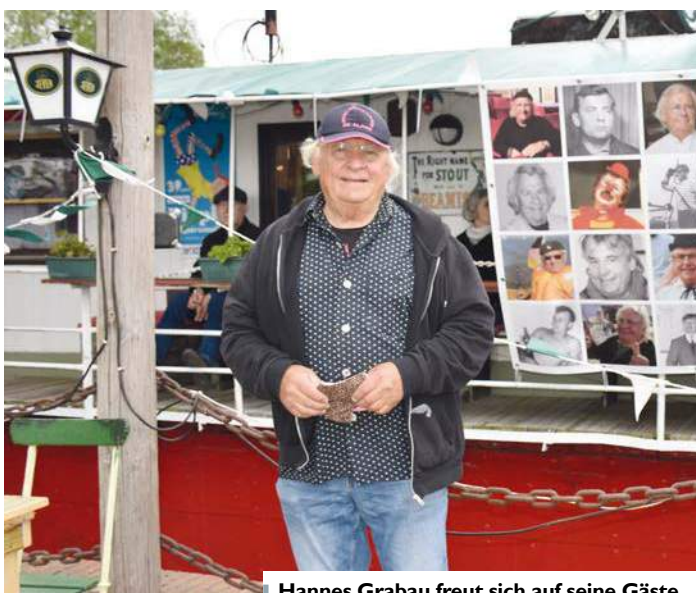
## Tolles Partywochenende zum Jubiläum



**50 Jahre „Batavia“ – da lohnt es sich, während des Partywochenendes mit dem Theaterschiff-Kapitän Hannes Grabau ins Gespräch zu kommen und mehr über die Geschichte von Wedels Kult-Schiff zu erfahren.** Fotos: mk

**WEDEL.** 50 Jahre lang – von 1972 an bis heute – gibt es Kultur, Kunst und Kulinarisches aus der Kombüse auf Käpt'n Hannes Grabaus Theaterschiff „Batavia“. „Die ‚Batavia‘ schwimmt trotz aller Sorgen, Sturmfluten, finanziellen Engpässen und stürmischen Zeiten in ruhigem Fahrwasser, immer mit einer Handbreit Wasser unterm Kiel“, sagt Hannes Grabau. Und dass soll gefeiert werden. „Wir, die Crew und das Ensemble, feiern diesen runden Geburtstag das ganze Jahr mit großartigen Kulturbonbons und einem richtig tollen Partywochenende.“

Los geht es am Freitag, 5. August. Ab 17 bis 18 Uhr, begrüßt der Kapitän Hannes Grabau die Gäste und gibt einen aus. Ab 19.30 Uhr sorgt Country-Blues Man Max Wolff für musikalische Unterhaltung. Auch am Sonnabend, 6. August, von 17 Uhr an, bis 18 Uhr, nimmt Hannes Grabau seine Gäste in Empfang. Später steht Küstenrock von „Justus“ auf dem Programm. Abends sorgt die Gruppe „Reginas Racy Rocker“ für Oldies but Goldies. Viele Partywochenende-Besucher freuen sich bestimmt schon auf den Flohmarkt rundum die „Batavia“ am Sonntag, 7. August, ab 8 bis 17 Uhr. Für Musik sorgen, ab 11 Uhr, Uwe Becker Swing Quartett mit Jazz und am Nachmittag, ab 14.30 Uhr, „Hot Asphalt“ mit Irish Folk. Auch an diesem Tag kann man ab 17 bis 18 Uhr mit dem Kapitän Hannes Grabau ins Gespräch kommen. Der Eintritt ist an allen Tagen frei. „Kommt, feiert mit uns, wir freuen uns auf Euch“, betont der Kapitän. **mk**



Hannes Grabau freut sich auf seine Gäste.

## VOLVO

# Elegant. Extravagant. Einzigartig.



## Der Volvo XC90 B5 Diesel AWD Geartronic Inscription.

Machen Sie es sich in unserem luxuriösesten SUV bequem. Unsere Liebe zum Detail machen jeden Kilometer im Volvo XC90 zu einem Vergnügen.

ALLRAD | 7-SITZER | EINPARKHILFE VO + HI | PILOT ASSIST | 360° PARKKAMERA | SITZ- + LENKRADHEIZUNG | NAVI | HEAD-UP DISPLAY | SOUND BY HARMAN KARDON | STANDHEIZUNG MIT TIMER | BLUETOOTH | VOLL-LED-SCHEINWERFER "THORS HAMMER" ACTIVE HIGH BEAM | SEITEN- UND HECKFENSTER ABGEDUNKELT (AB B-SÄULE) | HECKKLAPPENAUTOMATIK | DYN. KURVENLICHT | SMARTPHONE INTEGRATION APPLE CARPLAY / ANDROID AUTO | LM LFLGLEN 20"-5-MULTISPEICHEN-DESIGN | UVM.

€ 0,- ANZ.

€ 639,-/MONAT<sup>1</sup>  
NETTO

Kurzfristig verfügbar | Inkl. Wartung &amp; Verschleiß

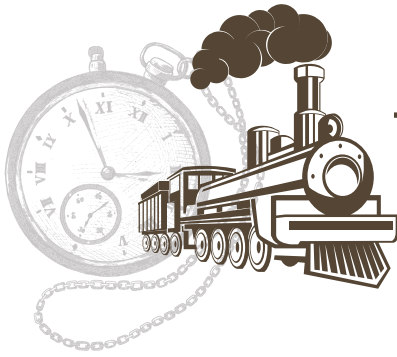
Volvo XC90 B5 D AWD, 173 kW (235 PS), Hubraum 1.969 cm<sup>3</sup>, Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerstädtisch 9,0-8,3, Stadtrand 8,2-6,7 Landstraße 6,7-5,8, Autobahn 8,1-6,9, kombiniert 7,7-6,7, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 202-176 g/km, Werte gem. WLTP-Testzyklus, CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse A.

1) Schwedenleasing ist ein Full-Service-Kilometer-Leasing-Produkt der VCFS, ein Service der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach. Ein Gewerbekunden-Angebot für einen Volvo XC90 B5 Diesel AWD Geartronic Inscription, 8-Gang Automatik, Hubraum 1.969 cm<sup>3</sup>, 173 kW (235 PS). Mtl. Leasingrate € 639,-, Vertragslaufzeit 48 Monate, Laufleistung pro Jahr 10.000 km, Leasing-Sonderzahlung € 0,-, inkl. mtl. Servicerate für „Wartung und Verschleiß“. Angebot zzgl. gesetzlicher Umsatzsteuer, zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten i. H. v. € 1.175,63, Bonität vorausgesetzt. Gültig solange der Vorrat reicht. Ausgeschlossen sind spezielle Kundengruppen wie z. B. Taxis, Fahrschulen und Mietwagen. Umfang des Service „Wartung und Verschleiß“ gemäß den Regelungen zu Leistungen im Rahmen des Full-Service-Leasings. Beispielfoto eines Fahrzeugs der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeugs sind nicht Bestandteil des Angebots.

FINCK &amp; CLAUS

FINCK &amp; CLAUS GMBH

25421 Pinneberg | Gehrstücken 1 | Tel.: 04101-78 320  
25337 Elmshorn | Ramskamp 43 | Tel.: 04121-43 600  
24782 Büdelsdorf | Hollerstraße 122 | Tel.: 04331-34 700  
verwaltung@finckundclaus.de | www.finckundclaus.de



# ZEITREISE

Der Nationalsozialismus und die Elbgemeinden XVIII

## Die Elbgemeinden von unten

**S**pätestens durch die Operation Gomorrha war sowohl der Stadtverwaltung als auch der Partei klar geworden, dass das Konzept einer militärischen Verteidigung von Hamburg gescheitert war. Weder die innerstädtischen, noch die vorgelagerten Flak-Stellungen, konnten effektiven Schutz vor den massiven Bombenangriffen bieten. Zwar gehörte die so genannte „Acht-Acht“, also das 8,8-Zentimeter-Geschütz zur Flugabwehr, zu den modernsten Kriegsgeräten seiner Zeit und war bei alliierten Piloten sehr gefürchtet – mit durchschnittlich neun abgeschossenen Flugzeugen auf 1 000 einfliegende Maschinen war die Wirkung dennoch schwach. Darüber hinaus wurden immer weniger der Kanonen für die Flugabwehr eingesetzt, sondern dienten als Ersatz für die Artillerie an Ost- und Westfront. Auch die Jagdflugzeuge der Deutschen Luftwaffe, die auf diversen Flugplätzen in Stellung waren und vom Luftgaukommando in Blankenese/Nienstedten geleitet wurden, waren zu wenige, um die alliierten Bomberflotten aufzuhalten. Was tun also gegen die Luftüberlegenheit?

Ein etwas in Vergessenheit geratenes Kapitel an der Heimatfront in den Elbgemeinden bietet eine mögliche Antwort: Wenn man den Feind nicht davon abhalten kann, Bomben zu werfen, muss man etwas tun, um die Bevölkerung und die eigene Infrastruktur zu schützen. Das klassische Thema des Luftschutzes, wie es seit Anfang der 1930er Jahre propagiert und umgesetzt wurde. Verdunkeln, Dachstühle von brennbaren Materialien räumen und im Keller Luftschutzräume



Plan der durch das Luftschutzamt am Elbufer vorangetriebenen Schutzstollen. Fotos:Archiv

me für die Hausbewohner einrichten. Zusätzlich waren verschiedene kleinere öffentliche Luftschutzräume geschaffen worden, deren Kapazität lange nicht ausreichte. Auf der Suche nach weiteren Möglichkeiten, Schutzräume für die Zivilbevölkerung zu schaffen, setzte sich in der Bauverwaltung „Referat für baulichen Luftschutz“ im Sommer 1944 die Idee durch, die topografischen Gegebenheiten der Elbgemeinden zu diesem Zweck zu nutzen: Auf Grundlage älterer Überlegungen wurden ab September 1944 die Planungen und Arbeiten zur Schaffung einer ganzen Kette von Luftschutzstollen vorangetrieben, die in die Sandhügel gebohrt werden sollten – sollten, denn der Mangel an Bauholz, Stahlträgern, Eisentüren, Entlüftungsrohren und Arbeitskräften erwies sich als großes Problem.

Da es jedoch im Interesse der Anwohner selber war, Schutzeinrichtungen bei Angriffen zu haben, wurde es von der Verwaltung explizit begrüßt, wenn sich „Selbstschutzgemeinschaften“ bildeten, die eigenverantwortlich Material suchen und Arbeiten ausführen konnten. „Nur für den Fall, daß es Ihnen ohne behördliche Hilfe möglich sein sollte, selbst das für die Baudurchführung erforderliche Material und Gerät zu beschaffen, kann mit diesseitiger Genehmigung mit dem Bau begonnen werden“, heißt es am 29. Dezember 1944 in einem Schreiben an Herrn Ritt bezüglich des Stollenplans Elbchaussee 168 (alte Zählweise). „Schutzstollen in Selbsthilfe (StS)“ nannte sich diesen in den Verwaltungsschriften, und der nutznießenden Bevölkerung wurde per öffentlichem Aufruf kund getan, „dass sämtliche,

durch Körperkraft zu bewirkende Arbeiten durch Selbsthilfe geleistet“ werden müssten. „Mitarbeit mind. 200 Stden, auch v. Frauen“ wurde verlangt. Ganz klar war, dass der „zu beschaffende Stollenraum beschränkt ist. Er kann daher nur denjenigen Anwohnerfamilien zur Verfügung gestellt werden, die in ausreichendem Masse bis zur Vollendung des Baus an seiner Fertigstellung aktiv mitgearbeitet haben“ – wenige Monate vor der bedingungslosen Kapitulation zeichnete sich die totale Niederlage in der Hilflosigkeit dieser Drohungen bereits überdeutlich ab.

Weitere auch „Selbsthilfestollen“ genannten Bauwerke entstanden an verschiedenen Stellen, bekannt sind für die Elbgemeinden bisher elf Adressen zwischen Ovelgönne 46 (J. Westphalen), Oesterleystraße 79 (Direktor Dorn) oder im Lünkenberg

DER ZEITLOSE  
MEISTER

Hermann Laatzen  
Goldschmiede · Meisterwerkstatt

Wedeler Landstraße 44 · 22559 Hamburg  
www.laatzen-design.de

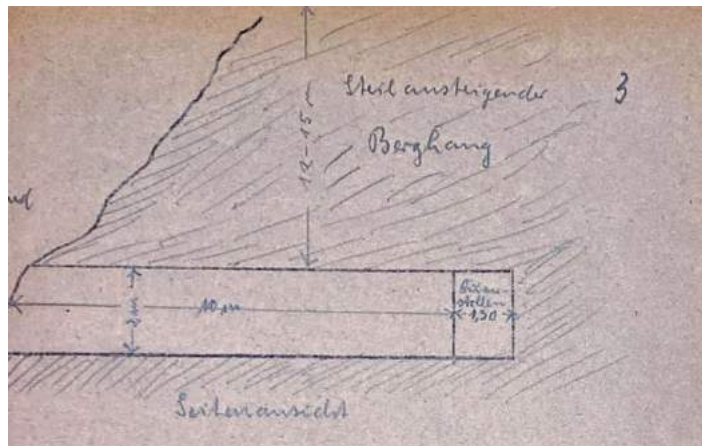
LAATZEN  
DESIGN



1944

1930

1960



I Querschnitt der geplanten Stollenanlage am Mühlenberg/Elbkurhaus.

14 bei Familie Schubert („Eingang Privatgrundstück Gartenpforte verschlossen“). Da nicht jeder und jede sich die Anlage eines eigenen Stollens leisten konnte, gab es zusätzlich noch die ausgreifende Planung von öffentlichen Großstollen, deren Bau in verschiedenen Stadien offensichtlich bis in den April 1945 betrieben wurde. Bereits existierende Anlagen wie der Stollen des Luftgaukommandos am ehemaligen Elbkurhaus am Blankeneser Mühlenweg sollten „für mindestens 300 Personen“ erweitert werden, auch derjenige

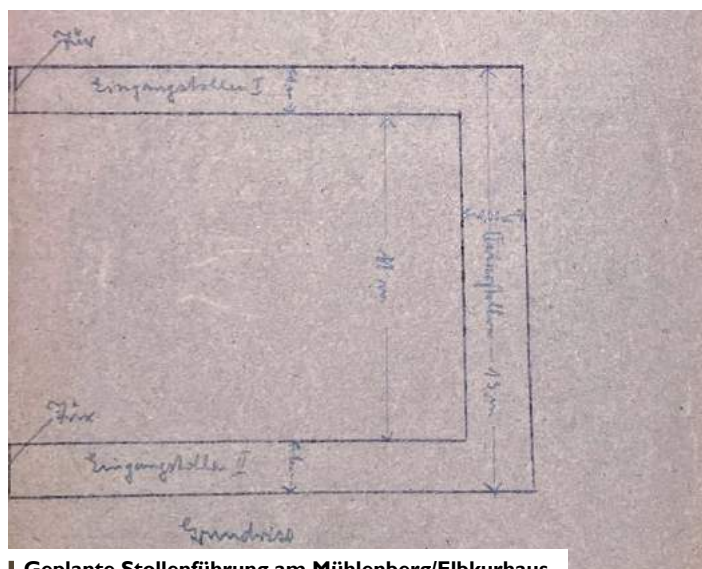
bei Familie Schubert müsse trotz der „nicht sehr günstigen Bodenverhältnisse“ erweitert werden für 150 Personen „der vielen Arbeiter der Deutschen Werft wegen“. Ein weiterer, im Dezember 1944 „bereits begonnener“ Stollen unter dem Süllberg wird noch erwähnt, dessen genaue Lage aber heute unbekannt ist. Einem Dokument aus dem Dezember 1944 zufolge war der Stollen bei der Himmelsleiter in Oevelgönne bereits 20 Meter tief in den Berg getrieben, bot Platz für 150 Personen, derjenige beim Park-Hotel war mit ebensolcher

Größe bereits fertig gestellt. Im Baur Park sollte Platz für 1 000 Personen „aus dem Treppenviertel“ geschaffen werden, und die Stolleneingänge beim Hotel Jacobs in Nienstedten brachen immer wieder zusammen aufgrund der schlechten Bodenverhältnisse. Der Hügel des Goßler Park wurde als „unzureichend“ verworfen, ebenso wie ein Vorhaben an der Caprivistraße und anderenorts – ein Schweizer Käse wäre nichts gegen die geplanten und umgesetzten Löcher in den Elbgemeinden.

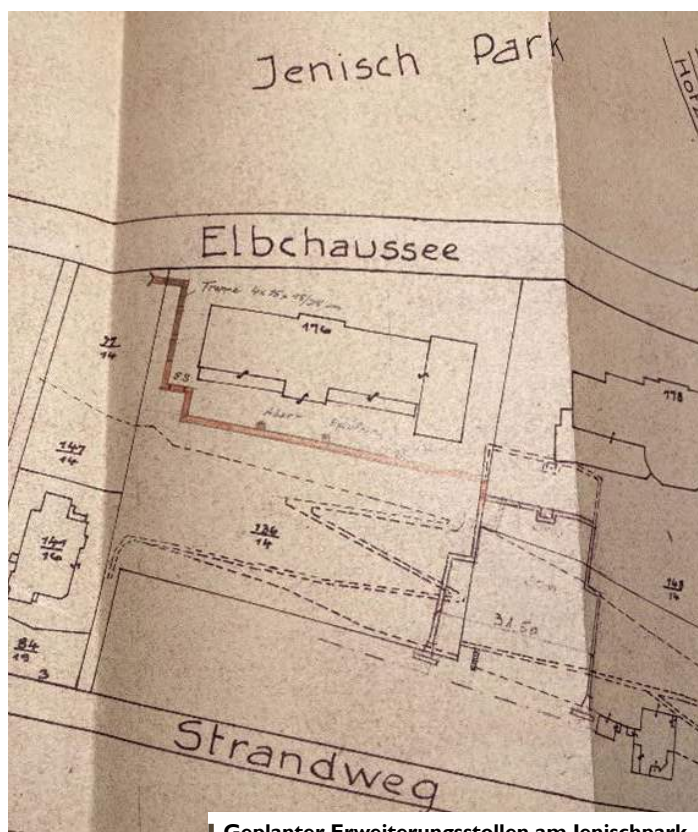
Wo sind diese Luftschutzanlagen geblieben? Die meisten Stollen wurden bereits kurz nach dem Krieg aus Sicherheitsgründen verschüttet, immer wieder stelle die Verwaltung fest, dass Stützbalken, Türen und so weiter, gestohlen waren und offensichtlich verfeuert oder anderweitig genutzt wurden. Genauso schnell, wie

sie entstehen sollten, waren die Stollen auch wieder verschwunden, und bereits im September 1960 stellte die Bauprüfungsabteilung des Bezirksamtes Altona fest, dass der Verlauf verschiedener, aktenseitig bekannter Stollen „nicht mehr festzustellen“ sei, „sämtliche Eingänge verschüttet“ seien, diese gleich ganz „zugeschüttet“ wären oder einfach „nicht auffindbar“ waren. „Nähere Einzelheiten konnten nicht ermittelt werden.“ Lediglich am Süllberg war „in 8 m Tiefe Eingang I in Betonfertigteilen gut erhalten. Eingang II ist im Bollwerk vermauert worden. Eingang III – V soll nach Auskunft von Bewohnern gar nicht vorhanden gewesen sein.“ Vielleicht bringen eines Tages die Kolleginnen und Kollegen der Archäologie wieder mehr Licht in dieses unterirdische Kapitel der Geschichte unserer Elbgemeinden.

Dr. Jan Kurz



I Geplante Stollenführung am Mühlenberg/Elbkurhaus.



I Geplanter Erweiterungsstollen am Jenischpark.

DER MEISTER  
DER ZEIT.

*Gunnar Laatzen*  
UHRMACHERMEISTER & JUWELIER

Blankeneser Bahnhofstr. 3 | 22587 Hamburg | Tel. 040 - 866 218 99  
www.uhrmacher.laatzen.com



## RECHT, STEUERN & VERSICHERUNGEN

### Rasenmäher und Co

## Discounter müssen Elektrogeräte zurücknehmen

Die neue Waschmaschine ist vom Discounter, der Fernseher aus dem Supermarkt? Dann können Sie seit dem 1. Juli auch ihr entsprechendes Altgerät vor Ort zurückgeben. Kleinere Geräte, wie etwa Rasierer, die elektrische Zahnbürste oder auch das kaputte Handy müssen Discounter und Supermärkte sogar ohne Kauf eines Neugeräts kostenlos zurücknehmen.

Voraussetzung: Der Händler muss eine Fläche von mindestens 800 Quadratmetern haben und mehrmals im Jahr oder auch dauerhaft Elektro- oder Elektronikgeräte verkaufen. Die Kleingeräte dürfen zudem eine Länge von 25 Zentimetern nicht überschreiten, sagt Simone Bueb von der Verbraucherzentrale Bayern. Pro Geräteart müssen Supermärkte und Discounter bis zu drei solcher kleinen Elektroartikel je Kunde zurücknehmen.

### Neuerung soll dem Umweltschutz dienen

Die Neuerungen gehen aus dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz hervor. Eigentlich gilt die Rücknahmeverpflichtung schon seit Januar, seit 1. Juli läuft aber die Übergangsfrist ab, die es Händlern ermöglichen sollte, sich entsprechend einzurichten.



Die Gesetzesänderung soll dem Umweltschutz dienen. „Es soll Verbrauchern noch leichter gemacht werden, die defekten Kleingeräte zu entsorgen, damit diese nicht im Hausmüll landen“, sagt Verbraucherschützerin Bueb. Wertvolle Rohstoffe können so über den Recycling-Kreislauf der Wiederverwertung zugeführt werden. **dpa**

### E-Mobilität

## Wallbox-Nachrüstung bringt Steuererleichterung

Wer seine vermietete Immobilie mit einer oder mehreren Ladestationen ausstattet, kann die dafür angefallenen Kosten steuerlich geltend machen. Darauf verweist der Bundesverband Lohnsteuerhilfevereine (BVL). Steuerrechtlich werden nachgerüstete E-Ladesäulen als eigenständige Wirtschaftsgüter betrachtet. Die Kosten für die Nachrüstung der Ladesäule müssen Vermieter daher über die betriebsgewöhnliche Nutzungsdauer abschreiben.

### Absetzungszeitraum liegt zwischen sechs und zehn Jahren

Dabei haben sie einen gewissen Spielraum. Die Finanzverwaltung setzt bei intelligenten Wandladestationen - sogenannten Wallboxen oder Wall Connectoren - eine betriebsgewöhnliche Nutzungsdauer von sechs bis zehn Jahren an. Über diesen Zeitraum hinweg können Vermieter die Anschaffungs- und Installationskosten, aber auch die eventuell notwendige Genehmigung durch den Netzbetreiber, komplett abschreiben.

### Nicht nur Vermieter profitieren

Auch Steuerpflichtige, die an oder in der privaten Immobilie eine Ladeinfrastruktur nachrüsten, können die dafür anfallenden Kosten steuerlich geltend machen. Für die Installationskosten und eine in Rechnung gestellte Anfahrtspauschale des Elektrofachbetriebs kann eine Steuerermäßigung für Handwerkerleistungen in Höhe von 20 Prozent der Gesamtsumme, maximal aber 1200 Euro, geltend gemacht werden. **dpa**

### Mehr in der Tasche

## Ferienjobs sind von Sozialabgaben befreit

Berlin - Ferienjobs gehören zu den sogenannten kurzfristigen Beschäftigungen. Es handelt sich dabei um Jobs, die im laufenden Jahr insgesamt nicht mehr als sieben Arbeitstage oder drei Monate am Stück dauern.

Wichtig hierbei ist, dass diese Grenze auch tatsächlich eingehalten wird. Nur dann fallen keine Sozialversicherungsbeiträge zur Renten-, Arbeitslosen- und Krankenversicherung an, teilt die Deutsche Rentenversicherung Bund in Berlin mit.

### Ab wann Sozialabgaben fällig sind

Üben zum Beispiel Studenten einen oder mehrere im Voraus zeitlich begrenzte Aushilfsjobs für insgesamt mehr als drei Monate oder 70 Arbeitstage im Kalenderjahr aus, müssen sie immer Beiträge zur Rentenversicherung zahlen. Beiträge zur Kranken-, Pflege- und Arbeitslosenversicherung müssen sie aber erst dann zahlen, wenn die Aushilfsjobs - mit einer Wochenarbeitszeit jeweils über 20 Stunden - die Grenze von 26 Wochen pro Jahr überschreiten. Dann gelten sie als Arbeitnehmer. Der Aushilfsjob, mit dem diese Grenze überschritten wird, ist komplett sozialversicherungspflichtig.

Weitere Informationen zum Thema bietet die kostenlose Broschüre „Tipps für Studenten: Jobben und studieren“, die auf der Webseite der Deutschen Rentenversicherung zum Download bereitsteht. **dpa**

# § Tamm §

# Tamm §

Rechtsanwälte und Notarin  
Feldstraße 1 • 22880 Wedel  
Telefon: 04103 – 2210 • [kanzlei@tammtamm.de](mailto:kanzlei@tammtamm.de)  
**IHR RECHT IN GUTEN HÄNDEN**  
Immobilienrecht • Mietrecht • Erbrecht • Familienrecht • Arbeitsrecht  
Verkehrsrecht • Inkasso • Gesellschaftsrecht • Vertragsrecht • Strafrecht  
[www.tammtamm.de](http://www.tammtamm.de)

Anwalt  Aßmann

Erbrecht • Testamentsvollstreckung • Arbeitsrecht



Erbrecht

Testamentsvollstreckung

Arbeitsrecht

Haben Sie Fragen zum Erbrecht? Zum Beispiel zu der Erstellung Ihres eigenen Testaments? Ich bin gerne Ihr persönlicher Ansprechpartner und freue mich auf einen Termin mit Ihnen.

Blankeneser Bahnhofstraße 46 • 22587 Hamburg  
T: +49 (0)40 / 210 913 660 • [www.anwalt-asmann.de](http://www.anwalt-asmann.de)





- ANZEIGE -

BETTENLAND in der Wohnmeile Halstenbek

## Hochwertiger Schlaf und Wohlbefinden



Ein tolles Team. Die Besser-Schlafen-Coaches von Bettenland in Halstenbek. Foto: Bettenland

Guter und erholsamer Schlaf ist laut Wissenschaft das Fundament unserer Gesundheit und Fitness bis ins hohe Alter. Jeden Tag arbeitet unser Körper auf Hochtouren. Während des Schlafs kann er regenerieren, die vielen Eindrücke des Tages verarbeiten und so wieder die leergewordenen Akkus auffüllen. Kirsten Berit Rohwer, Dozentin zum Thema Schlaf und Medizinprodukteberaterin im Hause Bettenland, im Norddeutschen Raum auch als „Bettenfee“ bekannt, weiß um die Anforderungen an ein ergonomisch passendes sowie ästhetisch anspruchsvolles Schlafsystem: „Wenn alle Komponenten eines Bettsystems, Matratze oder Boxspringbett, wirklich perfekt zum Kunden passen, sind die Hardware-Voraussetzungen für einen erholsamen Schlaf gegeben.“ Neben einer individuellen und gründlichen Schlafanamnese und Bedarfsermittlung, der Möglichkeit für den Kunden, die für ihn passenden Produkte ausgiebig zu testen, geben Frau Rohwer und ihre Kolleginnen bei Bettenland noch weitere bewährte Tipps, die die Schlafqualität nachhaltig verbessern können. Bettenland in Halstenbek ist weit über die Region hinaus für Beratungsqualität in familiärer Atmosphäre hochgeschätzt. So lautet das Motto von Bettenland zurecht: Wir tun alles dafür, dass unsere Kunden echt.besser.schlafen.

*jetzt Ihren Traum erfüllen*  
**und sich richtig wohl fühlen!**

Boxspringbetten • Matratzen • Bettgestelle • Lattenroste • Decken

ergonomisch Liegen  
 in wunderschöner Optik  
 = **echt.besser.schlafen**

Top Fachberatung  
 in familiärer Atmosphäre  
**GARANTIERT**

*wir freuen uns auf Sie!*

**BETTENLAND**  
 echt. besser. schlafen.

Unsere Bettenfee  
**Kirsten Berit Rohwer**  
 Dozentin zum Thema Schlaf  
 Medizinprodukteberaterin

Wohnmeile Hamburg-Halstenbek    Gärtnerstr. / Ecke Industriestr. 2+4    25469 Halstenbek  
 Tel. 04101 4731-00    E-Mail: [info@bettenland-halstenbek.de](mailto:info@bettenland-halstenbek.de)    [www.bettenland-halstenbek.de](http://www.bettenland-halstenbek.de)



- ANZEIGEN -

Uebler X21 S und i21

## Innovative Lösung für den Transport von Fahrrädern



Fahrradkupplungsträger von Uebler sind ergonomisch durchdacht, funktional und extrem stabil. Foto: Fahrradbörse

Sommerzeit ist auch immer Fahrradzeit. Wer mit seinem Auto verreist und sein Fahrrad mitnehmen möchte, braucht eine sichere Transportmöglichkeit. In der Fahrradbörse Elmshorn, Langeloh 65, gibt es dazu kompetente Beratung und Uebler X21 S und i21 Fahrradkupplungsträger. Seit Einführung 2011 habe die X21-Serie mit 26 Testsiegen klare Maßstäbe gesetzt, betont Fahrradbörsen-Inhaber Daniel Sauter. Er verweist darauf, dass sich diese Träger durch Leichtigkeit, Stabilität, einfachste Handhabung und ein einzigartiges Faltkonzept auszeichnen und der IQ-Verschluss eine einfache und hebellose Anbringung ermögliche.

In Vergleichstest wurde die Serie nicht nur als leichteste, sondern auch als bedienerfreundlichste Trägerserie ihrer Klasse ausgezeichnet. Und auch die i-Serie steht für Sicherheit, Produktqualität und Belastbarkeit.



## Uebler - X21 S und i21

26-facher Testsieger

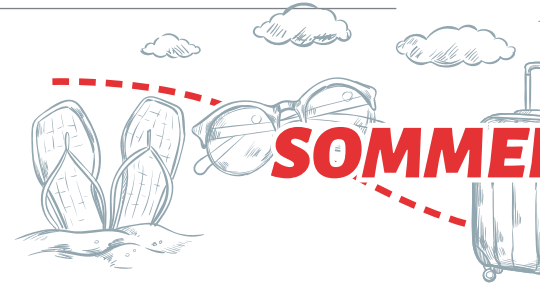
Fahrradkupplungsträger

Die besten X-Fahrradträger, die es je gab.  
Innovation in ganzer Breite!

  
**Die Fahrradbörse**  
... der bessere Service für's Rad!

Langeloh 65  
25337 Elmshorn  
Telefon: 04121 76463  
www.die-fahrradboerse.de

Montag-Freitag  
09:00 – 12:30 Uhr  
14:00 – 18:30 Uhr  
Samstag: 09:00 – 13:00 Uhr



Landhaus Holst

## Kreative Wohlfühlmomente beim Streichen und Malen für sich entdecken

Wer im Urlaub seine Kreativität in schöner Umgebung ausleben und dann noch alte Möbel aufhübschen möchte – der ist in Nina Lupp's Landhaus Holst in Haseldorf, Hauptstraße 34, richtig. Hier kann man mit yellowchair Kreidefarben – das sind mineralische Farben ohne Zusatzstoffe – aus alten Möbeln neue Lieblingsschätze selbst gestalten. „Das machen wir mit der Farbe, mit Wachsen, Schablonen und Musterwalzen und ganz viel Spaß“, sagt Nina Lupp. Interessenten können alles, was sie alleine tragen können, also einen Stuhl, ein Tischchen oder aber einen kleinen Schrank, mitbringen. Alle Materialien werden zur Verfügung gestellt, und dann kann es losgehen. In den Arbeitspausen gibt es Getränke und ein kleines Mittagessen. Ab September gibt es auch Workshops für WallArt. „Meine Kurse sind wie eine Wellnesskur. Beim Streichen und Malen kann man meditieren und die eigene Kreativität wieder entdecken“, sagt Nina Lupp. Anmelden kann man sich unter der Mailadresse ninalupp@gmx.net oder unter Telefon 04129/ 230. Öffnungszeiten: mittwochs bis sonnabends, ab 11 bis 17 Uhr. Dienstags ist nur Werkstatt-Tag, und montags ist Ruhetag.



SCHUTZ UND  
REGENERATION  
FÜR SOMMER  
HAAR



Die Produktlinie „SUN“ der Firma „Glynt“ bietet die ideale Haarpflege für den Sommer. Foto: Friseur Nele

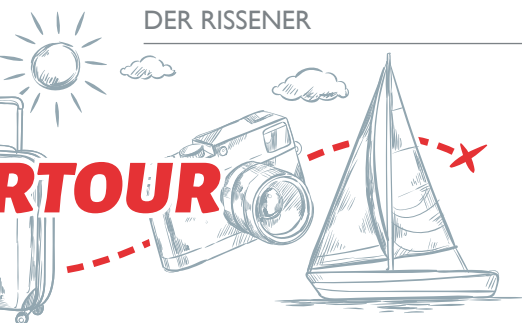
 *Friseur  
Nele*

Grete-Neermann-Weg 18  
22559 Hamburg  
Telefon: 040 / 71628820  
www.friseurnele.de

Mo. Ruhetag  
Di.: 8:00 - 15:30 Uhr  
Mi. Do., Fr.: 8:00 - 18:00 Uhr  
Sa. 8:00 - 13:00 Uhr  
So.: geschlossen







Ab September gibt es auch Workshops für WallArt. Foto: Lupp

## Friseur Nele Die richtige Haarpflege für sonnige Tage

Sommer, Sonne, Strand und Wasser – ob im Schwimmbad oder an der See – wer möchte darauf schon verzichten? Und damit Sonnenbad und der Badespaß ungetrübte Vergnügen bleiben, ist es wichtig, an die richtige Haarpflege zu denken. „Denn Sonne und Wasser verursachen erhöhte Strapazen für das Haar“, sagt Nele Pötschokat vom Salon „Friseur Nele“, Grete-Neumann-Weg 18, in Rissen. „Deshalb benötigt es in dieser Zeit auch mehr Aufmerksamkeit und Pflege. Mit unserer Produktlinie ‚SUN‘ der Firma ‚Glynt‘ bieten wir Ihnen genau hier die richtigen Lösungsansätze.“ Soll es unterwegs mal schnell gehen mit der Pflege? „Hierfür empfehlen wir Ihnen unser ‚TRIUVEN Smoothing Water‘. Unsere Produkte bieten wir auch in praktischen Reisegrößen an“, sagt Nele Pötschokat.

**Sommeraktion:** Es gibt 17 Prozent Rabatt auf eine Wimpernwelle. Eine Wimpernwelle sorgt für einen wachen Blick, betont die Augen und spart beim Tages-Make-Up Zeit. Lästig verschmierte Wimperntusche hat damit ein Ende. Auch stetiges Schminken auf die Schnelle ist nicht mehr nötig mit der Wimpernwelle. **Übrigens: Der Salon sucht noch qualifizierte Verstärkung – Friseur-Geselle/-innen in Vollzeit/Teilzeit. Bewerbungen an friseur-nele@gmx.de.**

## KREIDEFARBEN - WORKSHOPS - SCHABLONEN SCHÖNES FÜR ZUHAUSE



Landhaus  
Holst

Nina Lupp, Hauptstraße 34, 25489 Haseldorf  
landhaus-holst-nina-lupp.jimdosite.com

## HolstenTherme

### Ein unvergleichlich luxuriöser Urlaubstag im WellnessStudio



Entspannende Ganzkörpermassagen verwöhnen Körper und Geist. Foto: HolstenTherme

Eine Massage in der HolstenTherme, Norderstraße 8, in Kaltenkirchen, ist geschenkte Urlaubszeit. Denn mit jeder Minute Wohlfühlzeit im WellnessStudio verlängert sich der Aufenthalt im ErlebnisBad und in der SaunaWelt entsprechend. Im WellnessStudio bleibt also wortwörtlich die Zeit stehen. Und so sieht ein Tag Wellness-Urlaub in der Holstentherme – all inklusive – beispielsweise aus:

Ganztägige Nutzung von ErlebnisBad und SaunaWeltreise

- Wohlfühlmassage (45 Minuten)
- eine Gesichtsmasken-Cérémonie im „La Mamounia“
- kostenfreie Nutzung des SoleRelaxpools (20 Minuten)
- Teilnahme an der Wassergymnastik
- Salat Medina im Restaurant „Mahira“
- eine Flasche Premiumwasser an der Saunabar

Wer es individueller mag, bucht Rundum-Verwöhnprogramme, um mal ganz bei sich selbst zu sein oder zu zweit eine schöne Zeit zu genießen. Hier bekommen Körper und Geist die volle Aufmerksamkeit. Zum Beispiel eine entspannende Ganzkörpermassage: Nacken- und Kopfbereich werden entkrampft, der gesamte Körper belebt. Das ist Luxus im Kleinen, der für die ganz große Entspannung sorgt. Oder Sie reservieren Ihren Wunschtermin direkt bei der Club & Wellness Beratung oder telefonisch unter 04191/91 22-31, täglich von 09.30 bis 21 Uhr.

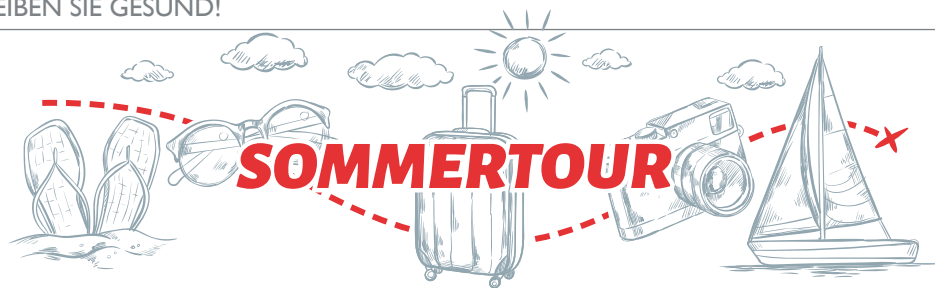
## Einen Tag Urlaub verschenken!

Besondere Momente auf der SaunaWeltreise,  
im ErlebnisBad oder im WellnessStudio genießen.



HOLSTEN  
THERME  
Mein Tag Urlaub.

Norderstraße 8 • Kaltenkirchen • holstentherme.de



## „Immer Rückenwind“ mit E-Bikes, E-Scootern und E-Dreirädern

Voltrad, der E-Bike-Spezialist aus Ellerhoop, hat sein Serviceangebot erweitert: Neu im Sortiment sind E-Scooter und E-Dreiräder für Menschen mit Gleichgewichtsstörungen oder Mobilitätseinschränkungen. Die Fahrzeuge, die sich an der Steckdose aufladen lassen, haben eine Reichweite von 15 bis 60 Kilometern, bei einer Geschwindigkeit von sechs bis 20 Stundenkilometern. Besonders praktisch ist ein faltbare E-Scooter, der sich leicht im Kofferraum verstauen und elektrisch aufrollen lässt. Das handliche Modell garantiert Mobilität und ist ideal für Ausflüge geeignet. Außerdem sind beim Fachhändler mehr als 150 unterschiedliche E-Bike-Modelle vorrätig - vom Faltrad bis zum Mountain-Bike ist alles erhältlich. Die elektrischen Hilfsmotoren unterstützen beim Fahren, getreu dem Voltrad-Motto: „Immer Rückenwind.“

**VOLTRAD®**  
E-BIKES & PEDELECS

Ihr E-Bike-Fachgeschäft  
für den Kreis Pinneberg  
von BOSCH zertifiziert.

Ein Paradies für E-Bike-Fans

Oha 9 · 25373 Ellerhoop  
Tel. 04120-1500  
www.voltrad.de

Beratung, Verkauf,  
Probefahrten  
und Wartung  
eigene E-Bike-Werkstatt  
für Inspektion  
und Reparatur



Das Team, hier die Fachberaterinnen Sandra Stahnke (links) und Conny Grapentien, berät gern. Foto: Conrad



**Steven Cichon**  
Psychotherapie  
Coaching —

Nach dem Heilpraktikergesetz.

Hölderlinstraße 6 • 22607 Hamburg

T 0152 546 155 98

M mail@steven-cichon.de

www.steven-cichon.de



Kostenfreies  
20-minütiges  
Telefonat.

**Burn-out • Lebenskrisen • Konflikte**  
**Burn-out Prävention • Life Coaching**  
**Stress Management**





## SCHON GEFRÜHSTÜCKT?

AB JETZT BEI UNS IM IMBISS:

**MONTAGS BIS SAMSTAGS  
VON 8 BIS 12 UHR IST  
FRÜHSTÜCKSZEIT!**

Frühstücksmenüs · Belegte Brötchen ·  
Bagels · Breakfast Burger · Kaffee ·  
Tee · und vieles mehr



KRONSKAMP 26  
22880 WEDEL

☎ 04103 2894

**AUCH TO GO!**



## TAVERNA ZUM GRIECHEN

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Di. bis Do. von 17.00 - 24.00 Uhr  
Fr. von 16.00 - 24.00 Uhr  
Sa., So. und Feiertage von 12.00 - 24.00 Uhr  
Montag ist Ruhetag  
*Vangeli und Popi*

FELDSTRASSE · 46 22880 WEDEL  
TEL.: 04103/83 700 · ZUM-GRIECHEN-WEDEL.DE



## DENNIS ULRICH & JORRIT HANKE ★ PONY-WALDSCHÄNKE ★

**RESTAURANT**  
Täglich warme Küche ab  
12:00 Uhr bis open end

Babenwischenweg 28  
22559 Hamburg  
0172-4695933  
post@jorrit-hanke.de

Mittsommernacht  
Barbecue mit LIVEMUSIK  
29. & 30.07. ab 18 Uhr

WEITERE TERMINE:

★ 31. Juli Sonntagsbrunch

[www.jorrit-hanke.de/pony-waldschänke](http://www.jorrit-hanke.de/pony-waldschänke)

Wir suchen Personal:  
\*\*\*\*\*  
in allen Bereichen und  
haben auch freie  
Ausbildungsplätze.  
\*\*\*\*\*

- ANZEIGE -

## SOMMER. Cocktails

Exklusiv für unsere Leserinnen und Leser präsentiert Sven Scharnberg, Inhaber der Firma GRAEFF Getränke, Am Osdorfer Born 28, in Alt-Osdorf, leckere und erfrischende Sommer-Cocktails zum Mixen für chillige Urlaubsmomente.



Dein Rosativo  
Moment

Erfrischung ganz  
nach deinem  
Geschmack

### ROSA TIVO & TONIC

5 CL ROSATIVO,

10 CL TONIC WATER & EISWÜRFELN

MIT EINER ORANGENSCHLEIBE GARNIEREN.

### ROSA TIVO SPRITZ

4 CL ROSATIVO

6 CL PROSECCO,

2 CL MINERALWASSER & EISWÜRFELN,

MIT EINER ORANGENSCHLEIBE GARNIEREN.



## PROFIS FÜR ALLE FÄLLE



### Hofter?



auch elektrisch

# SCHÜMANN

Schlosserei · Metallbau  
Metall-Design  
Schmiedeeisen  
Zäune · Gitter  
Geländer · Treppen  
Edelstahlverarbeitung  
Tore und elektr. Antriebe

**04122 / 853 853**

Kreuzweg 42 · 25436 Heist  
[www.schuemann-metallbau.de](http://www.schuemann-metallbau.de)

Eine Zirkulationspumpe sorgt dafür, dass man am Wasserhahn quasi sofort heißes Wasser hat.

Foto: Christin Klose/dpa-mag

### HoWe-Umzüge

Entrümpelungen & Transporte

- Geschultes Fachpersonal
- Büroumzüge, Elektroarbeiten
- Möbeleinlagerungen
- Möbeltransportversicherung
- Möbelmontage durch Tischler

Kostenvoranschlag, Umzugskartons sowie Anfahrt kostenlos! **Testen Sie uns!**

Ellerhoop: 041 20/707940

Barmstedt: 041 23/9226570

Wedel: 041 03/8033903

## Zirkulationspumpe des Warmwassersystems abstellen

Berlin - Das ist ein Spartipp für alle, die eine Heizung mit Zirkulationspumpe haben. Sie bewegt das erwärmte Wasser zwischen Heizkessel und Zapfstellen und lässt sich abstellen. Rund 85 Euro pro Jahr kann das an Ersparnis für einen Vier-Personen-Haushalt im Einfamilienhaus bringen.

Diese Berechnung der gemeinnützigen Beratungsgesellschaft co2online basiert auf den jährlichen Durchschnittswerten des Bundesverbands der Energie- und Wasserwirtschaft (BDEW) für 2021. Das waren 32,16 Cent pro Kilowattstunde (kWh). Bei den aktuell steigenden Preisen dürfte die Einsparsumme also noch höher liegen.

Zehn Prozent Einsparung möglich Die Energieberatung der Verbraucherzentralen geht davon aus, dass bis zu zehn Prozent des gesamten Energieverbrauchs im Haushalt auf die Warmwasserzirkulation zurückgehen, wenn das warme Wasser rund um die Uhr bewegt wird.

Der Nachteil dieser Energiesparmaßnahme hält sich auch in Grenzen: Man hat an Dusche und Wasserhahn zwar nicht mehr sofort heißes Wasser, man muss nur etwas länger warten. Oder man reguliert den Betrieb der Pumpe per Zeitschaltuhr und lässt sie etwa nur zu Zeiten laufen, zu denen man üblicherweise duscht oder badet. **dpa**

### Faktencheck

## Spart das Spülen von Hand Strom?



Ist es sparsamer per Hand im Spülbecken abzuwaschen? Foto: Christin Klose/dpa-mag

Sie sorgen sich auch um die steigenden Stromkosten und überlegen nun, das dreckige Geschirr besser von Hand zu spülen? Das ist keine gute Idee.

Denn das Spülen mit der Hand ist teils sogar um ein Vielfaches teurer als mit der Geschirrspülmaschine. Laut Experten im Durchschnitt etwa doppelt so teuer bei der gleichen Geschirrmenge.

Noch mehr sparen lässt sich, wenn die Maschine mit möglichst geringen Temperaturen spült und dazu noch im Eco-Programm.

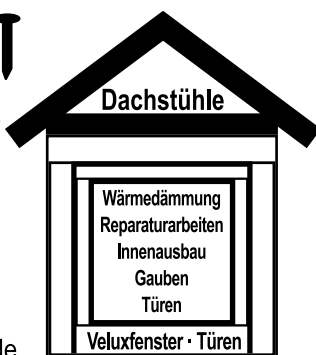
Ein Vorspülen ist übrigens auch nicht notwendig und man spart damit immerhin Wasser, so die Verbraucherzentralen. Grobe Speisereste entfernt man stattdessen einfach im Restmüll. **dpa**

## ZIMMEREI

*Peter Ossenbrüggen*

**Zimmerei & Dachdeckerarbeiten**

Mühlenwuth 17  
25489 Haseldorf  
Telefon 04129 / 206  
[www.zimmerei-ossenbrueggen.de](http://www.zimmerei-ossenbrueggen.de)



## Kfz. Meisterbetrieb

H. J. Kalinna GmbH

Somerville

Sülldorfer Landstr. 252 · 22589 Hamburg · Tel 040/862838  
[info@autowerkstatt-kalinna.de](mailto:info@autowerkstatt-kalinna.de)



Wartung und Instandsetzung · TÜV · AU  
Unfallschäden · Reifen  
Scheibenreparatur und -austausch  
Hybrid- u. E-Fahrzeuge · Old- u. Youngtimer

## Kohlermann & Koch

Wir für Ihre Sicherheit  
Einbruch- und Sonnenschutz

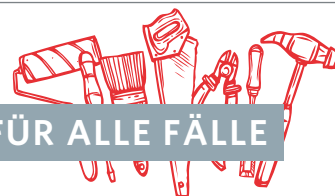
Komplettschutz aus kompetenter Hand

- Rollläden – Rolltore
- Fenster- u. Türsicherungen
- Markisen
- Insektenschutz

Schenefelder Landstraße 281  
22589 Hamburg  
Tel. 87 30 32 · Fax 870 10 80  
[www.kohlermann.de](http://www.kohlermann.de)

**Montage-  
helfer Teil-  
oder Vollzeit  
gesucht**





## PROFIS FÜR ALLE FÄLLE

- ANZEIGE -

### Sven Schottenhammer wird neuer Inhaber des Baugeschäfts Schumacher



Im Rissener Familienunternehmen Baugeschäft Schumacher beginnt eine neue Ära: Hans-Hellmut und Petra Schumacher übergeben ihren Betrieb an ihren langjährigen und erfahrenen Mitarbeiter Sven Schottenhammer. Der 54-jährige ausgebildete Maurer gehört seit 27 Jahren zum Team und war seit acht Jahren als zuverlässiger Polier Bindeglied zwischen Mitarbeitern und Firmenleitung. Nun wird er als neuer Inhaber die Zukunft des Baugeschäfts Schumacher gestalten.

Und nicht nur das. Er zieht mit dem Firmensitz von Rissen nach Schenefeld Achter de Weiden 8. „Es beginnt für mich ein neuer Lebensabschnitt. Ich freue mich darauf und werde das Unternehmen im Sinne des Ehepaars Schumacher weiterführen“, betont Sven Schottenhammer. Er schätzt die Schumachers als seine Förderer und das über die Jahre aufgebaute vertrauensvolle Miteinander sehr. Gegründet wurde das Baugeschäft Schumacher 1954 in Rissen von Helmut Schumacher, Vater von Hans-Hellmut Schumacher.

Der Sohn hatte 2005 mit seiner Frau Petra das Unternehmen übernommen. Aktuell gehören zum Team sieben ausgebildete Fachkräfte im Maurer- und Fliesenhandwerk. Das Leistungsspektrum des Unternehmens umfasst Maurer- und Reparaturarbeiten im Bestand, Trockenbau, Badsanierung sowie Fliesenarbeiten. Die Kunden sind vorwiegend im Raum Pinneberg, Wedel und den Elbvororten zu Hause. „Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für das langjährige Vertrauen und wünschen uns, dass sie der Firma mit neuem Inhaber treu bleiben“, betont Hans-Hellmut Schumacher.

Dass sie mit Sven Schottenhammer eine Inhabernachfolge für ihr Lebenswerk realisieren konnten, lässt das Ehepaar Schumacher beruhigt in den Ruhestand gehen. Er (65) und seine Frau (63) freuen sich auf mehr Freizeit für Familie, Reisen und Sport, bleiben dem Unternehmen mit Rat und Tat jedoch verbunden. So wird Hans-Hellmut Schumacher helfend und beratend dem neuen Inhaber weiter zur Seite stehen. Und Petra Schumacher wird vorerst weiter als gute Seele im Büro erreichbar sein.

**Bürozeiten sind montags bis freitags von 9 bis 14 Uhr. Die Telefonnummer des Unternehmens 040/89019606 wird sich nicht ändern. Sie wird an den neuen Firmensitz in Schenefeld mitgenommen. Auch die E-Mailadresse baugeschaefschumacher@t-online.de bleibt unverändert.**

**Sven Schottenhammer (links) tritt als neuer Inhaber des Baugeschäfts Schumacher in die Fußstapfen von Petra und Hans-Hellmut Schumacher. Sie haben ihr Unternehmen an ihren langjährigen Mitarbeiter übergeben. Foto: Baugeschäft Schumacher**

81 08 08

ROLF NIEMANN

Wärmetechnik GmbH

Öl • Gas • Fernwärme • Solar  
Neubau • Sanierung • Wartung

Wedeler Landstr. 116a • 22559 HH  
Telefon 040 / 81 08 08  
Fachbetrieb nach WHG • AwSV

### Nordic Bau

**Wir führen auch  
Kleinreparaturen durch.**

**Gerne beraten wir Sie vor Ort,  
holen Sie sich einen Termin.**

- Steil- und Flachdach
- Dachrinnen
- Wärmedämmung
- Schieferarbeiten
- Fassadenarbeiten
- Kellersanierung
- Schornstein
- Velux-Fenster

☎ Tel.: 04101-2165988  
☎ Mob.: 0174-3696872  
✉ laffontien-mobil@gmx.de  
🏠 Adlerstr. 82 Halle 4a  
📍 25462 Rellingen

### Malerarbeiten

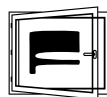


Telefon 81 79 97

**Günter Gamperl – Malermeister**

Mobil 0171-707 95 47 oder 0171-707 96 20

- Außen- und Innenanstriche
- Beschichtungen
- Tapezierarbeiten
- Raumausstattung



**FEBA**

KÖMMERLING  
PREMIUM FENSTER

Vertriebs GmbH Elmshorn

- Fenster • Türen • Garagentore • Rollläden • Balkonverglasung
- Reparaturen und Wartung von Fenstern + Türen
- Montage nach RAL

**20 % Steuerbonus für Fenster und Türen.  
Fragen Sie uns!**

Daimlerstr. 22 - Elmshorn - Tel. 041 21-4 76 40  
www.FEBA-Elmshorn.de



## Umwelt und Natur auf dem Stundenplan

**RISSEN/WEDEL.** Zwei Schulklassen – die Klasse 4c der Alber-Schweitzer-Schule ASS in Wedel und die Schülerinnen und Schüler der 9 b des Gymnasiums Rissen – hatten an ihren letzten Schultagen vor den Ferien jeweils ganz besonderen Unterricht: Praktische Arbeit in der Natur und in der nahen Umgebung stand auf den Stundenplänen der Schüler aus Wedel und Rissen. So hatte sich der Wedeler ASS-Betreuungslehrer Michael Koehnen mit „seinen“ Grundschulkindern zum Spielplatz an der Pulverstraße in Wedel aufgemacht. „Die Kinder haben sich schon im Unterricht auch mit dem Themen Umwelt, Abfall und Klima beschäftigt. So hatten sie beispielsweise eine Müllverbrennungsanlage besichtigt“, sagte er. Jetzt wollten sie herausfinden,

wie es um die Sauberkeit in ihrer Umgebung bestellt ist. Ausgerüstet mit einer Strichliste, Müllsäcken und Greifern ging es die wenigen Meter von der Schule zum Spielplatz. Als erstes fiel den Jungen und Mädchen auf, dass die Wiese nicht gemäht worden war, außer einem Streifen am Wanderweg: „Das ist gut für die Schmetterlinge und Bienen“, so Lillian. Koehnen: „Auf dem Spielplatz selbst zeigte sich ein nicht so schönes Bild. Obwohl es dort mehrere Mülleimer gibt, die wohl auch regelmäßig vom Bauhof geleert werden, fand sich viel Abfall auf den Spielflächen.“ So unter anderem 14 Kronkorken und Scherben von Bierflaschen, Zigarettenschachteln - und mehr als 80 Zigarettkippen. „Da ist ganz viel Gift drin und die gehen erst in vielen, vielen



**Gar nicht so einfach: Schülerinnen und Schüler vom Gymnasium Rissen beim Entkusseln in der Wittenbergener Heide. Foto: Schneider**

Jahren kaputt. Warum tun die Erwachsenen die nicht in den Mülleimer“, fragte Anwar seinen Lehrer. Michael Koehnen ist beeindruckt, wie sehr sich Grundschulkindern den Umwelt-Unterricht verinnerlicht haben. Nach der Aktion durften die Schülerinnen und Schüler noch auf dem Spielplatz toben, bevor sie wieder zur Schule zurückkehrten. Auch die Schülerinnen und Schüler der 9. Jahrgangsstufe des Gymnasiums Rissen waren mit ihren Lehrerinnen unterwegs. Sie machten eine Exkursion in die Wittenbergener Heide. Dort trafen sie unter anderem Barbara Meyer Oldendorf vom Nabu-West und erfuhren viel Wissenswertes über die Landschaft. Zu ihrem Schutz gehört auch das Entkusseln der Heide. Meyer-Oldendorf: „Entkusseln ist ein Begriff aus der Landschaftspflege und bedeutet, junge Gehölze aus feuchten Gebieten zu entfernen, so dass Licht und Wasser für die

Tiere und Pflanzen zugänglich bleiben.“ „Nachdem geklärt war, welche Pflanzen bleiben sollen und welche nicht, ging es sofort an die Arbeit, und verschiedene Bäumchen und Brombeersträucher wurden von den Gymnasiastinnen und Gymnasiasten entfernt. Es war sehr anstrengend, aber jeder errungene Sieg über lange Wurzeln wurde angemessen gefeiert“, berichtet Lehrerin Bianka Schneider.

Fast zweieinhalb Stunden lang wurde gearbeitet, in der Pause mit Ameisen gekämpft, „und am Ende waren wir alle total erschöpft“, sagte sie. Daher sei der Ausklang im Café des Elbecamp wohl verdient gewesen. „Es war insgesamt eine runde Sache und wir Klassenlehrerinnen sind superstolz auf unsere Klasse.“ Die Schülerinnen und Schüler aus Wedel und Rissen werden wohl diese spannenden Unterrichtstage nicht so schnell vergessen. **mk**



**Die Grundschul Kinder der ASS Wedel hatten Spaß an ihrer Umwelt-Aktion auf dem Spielplatz an der Pulverstraße. Foto: Koehnen**

## Jugendbeirat spendet 511,24 Euro an das Kinder-Hospiz Sternenbrücke

**RISSEN/WEDEL.** Der Jugendbeirat der Stadt Wedel hat kürzlich eine Spende in Höhe von 511,24 Euro an das Kinder-Hospiz Sternenbrücke in Rissen, am Sandmoorweg, übergeben. Beim Wedeler Hafenfest hatten die Jugendlichen alkoholfreie Cocktails mit rasanten Namen wie „Schnuffi“, „Blauer Käpt'n“ oder „Schoko-Mac“ verkauft. Zur Vorbereitung hatte der Jugendbeirat um seine Vorsitzende Franziska Zonak sogar einen Cocktail-Mix-Kursus besucht. Ein Wedeler Supermarkt hatte die benötigten Zutaten wie Säfte, Früchte und Sirups gespendet. Einen Kühlschrank für die Zutaten hatten die Jugendlichen von einem Elektro-Geschäft gestellt bekommen. Mit dem Kinder-Hospiz Sternenbrücke hatte der Wedeler Jugendbeirat, der

auf städtischer Seite von Imke Dreessen betreut wird, eine Einrichtung gewählt, die für große Teile ihrer Arbeit auf Spenden angewiesen ist. „Nur etwa 60 Prozent unserer Kosten werden durch die Kranken- und Pflegekassen der betroffenen Familien getragen. Der Rest, wie zum Beispiel das Vorhalten von Ärztinnen und Ärzten im Haus, wird allein aus Spenden finanziert“, sagte Christiane Schüddekopf bei der Spendenübergabe durch Franziska Zonak und Leo Zech. Dass das Kinder-Hospiz Sternenbrücke durch die Nähe zu Hamburg von Spenden überflutet werde, konnte Schüddekopf nicht bestätigen. Umso dankbarer zeigte sie sich über die große Spende und den engagierten Einsatz des Wedeler Jugendbeirates. **mk**



**Wertvoller Einsatz: Franziska Zonak und Leo Zech (Mitte und rechts) vom Jugendbeirat der Stadt Wedel übergaben Christiane Schüddekopf vom Förderverein des Kinder-Hospizes Sternenbrücke eine Spende von 511,24 Euro. Foto: Stadt Wedel/Kamin**





## Ein launig-lauschiges BBV-Sommerfest im Hesse-Park

**BLANKENESE.** „Guten Morgen, Blankenese“ – schwungvoll begrüßte Astrid Witt-Eggert von der Blankeneser Trachtengruppe die vielen Besucherinnen und Besucher vom Sommerfest des Blankeneser Bürger-Vereins (BBV) auf der großen Wiese im Hessepark mitten in Blankenese. Anlässlich des 75-jährigen Bestehens des BBV hatten die ehrenamtlichen Mitglieder einen bunten Veranstaltungsreigen organisiert.

Die Tänzerinnen in ihren Trachten machten sich bereit, die Gäste zum Auftakt mit einigen Vorführungen in Schwung zu bringen. Nachdem die „Abstands-Quadrille“ – ein Tanz den Astrid-Witt-Eggert während der Corona-Zeit einstudiert hatte – beklatscht wurde, durften die Besucher sogar gemeinsam mit den Trachten-Damen tanzen. Wer danach erst einmal eine Stärkung brauchte, konnte sich am Stand des BBV mit Kaffee und selbst gebackenen Kuchen stärken. Und nebenan, am Stand der Initiative „Runder Tisch Blankenese“, gab es herzhaft-orientalische Speisen. Manche Gäste hatten sich aber auch einen eigenen Picknickkorb mitgebracht, denn das vielfältige Open-Air-Bühnenprogramm mit Auftritten von unter anderem Musikschule und Dockenhudener Turnerschaft lud zum Verweilen unter den schattigen Bäumen ein. Weiterhin lasen einige Autoren, darunter auch Monika Lühmann, im Literaturzelt aus ihren Werken.

Richtig actionreich war die Blankeneser Treppen-Rallye, die einige Teilnehmerinnen und Teilnehmer wohl ordentlich ins Schwitzen brachte. Die Fragen, die man an bestimmten Punkten der Rallye beantworten musste, hatten es durchaus in sich: „Welcher bekannte Schriftsteller hatte seine Wohnung in der Sillbergsterrasse? Und wann wurde das Fischerhaus gebaut“, wollte der BBV unter anderem wissen. Die Sieger hatten sich ihren Eis-Gutschein wirklich verdient. „Wir freuen uns über die tolle Resonanz und die vielen guten Gespräche, die wir hier mit den Gästen führen“, sagt BBV-Mitglied Jutta von Tagen. Nach der langen Corona-Pause sei zu merken, dass die Menschen es genießen, sich beim Sommerfest treffen zu können. **mk**



**Guten Morgen, Blankenese:** Astrid Witt-Eggert, Leiterin der Blankeneser Trachtengruppe, begrüßt die Gäste. Fotos: mk



**Hunderte Besucherinnen und Besucher** schauten beim Fest vorbei.



**Die Trachtengruppe führte** unter anderem eine „Abstands-Quadrille“ vor.



**Anlässlich des 75-jährigen Bestehens des BBV** hatten die ehrenamtlichen Mitglieder einen bunten Veranstaltungsreigen im Hesse-Park organisiert.



**Auch für Speis' und** Trank sorgte der BBV.

Nach der Corona-Pause hatten die Damen der Trachtengruppe sichtlich Spaß an ihrem Auftritt beim BBV-Sommerfest.







## Sportlich in die Sommerferien

**RISSEN.** Keine Sommerferien ohne Action-Programm des RSV: Für die ersten sieben Tage der regulären Schulferien hat das Team um Sportbeauftragte Janne Kornmacher ein buntes und sportliches Programm für Kinder bis zu einem Alter von zehn Jahren organisiert. Sie freut sich, mit bis zu 60 Kindern aus Rissen die Ferien zu beginnen. Auch in den letzten drei Ferientagen, ab 15. August, bis 17. August, wird es eine Betreuung, jeweils von 9 Uhr, an, bis 16 Uhr, geben. Nach zwei Jahren Pause freuen sich alle, wieder zusammen zu kommen und die Ferien zu genießen.

Das gesamte reguläre Sportprogramm ist den Ferien angepasst und bietet für jedes Alter eine Möglichkeit, auch in den Ferien zum Marschweg zu kommen. Informationen und Angebote stehen unter [www.rissenersv.de](http://www.rissenersv.de). Eine Besonderheit bietet der RSV allen, die den Verein und den Sport kennenlernen möchten. Durch die Aktion „Active City Summer“ der Stadt Hamburg, können auch Nicht-Mitglieder den Sport kostenlos ausprobieren. Einfach anmelden und mitmachen. Das gesamte RSV Team wünscht einen tollen Sommer!

dr



**Für die ersten sieben Tage der regulären Schulferien hat das Team um Sportbeauftragte Janne Kornmacher ein buntes und sportliches Programm für Kinder bis zu einem Alter von zehn Jahren organisiert.** Foto: RSV

[www.rissenersv.de](http://www.rissenersv.de)



- ANZEIGE -

## Die kniffligen Rätsel des Mathematicus

NEU Teil 12

Mathematik ist In! Bei den Aufgaben vom „MATHEMATICUS“ Marc Verter geht es im Allgemeinen um Anwendung elementarer Mathematik. Die Probleme sind bunt gemischt, viele sind leicht, manche sind auch schwer. Für jeden etwas! Können Sie dieses Rätsel lösen?

**LÖSUNG** Teil 11: Es sind 23 Personen!



Ein Quadrat wird in acht Reihen und acht Spalten unterteilt, sodass 64 kleine quadratische Felder entstehen. Das Quadrat oben links in der Ecke und das Quadrat unten rechts in der Ecke werden abgeschnitten und es entsteht ein Feld mit nur noch 62 kleinen quadratischen Feldern.

Kann Ingo mit 31 Dominosteinen, die jeweils immer genau zwei benachbarte Quadrate abdecken, das komplette Spielfeld abdecken?

Die Lösung erfahren Sie in der nächsten Ausgabe – oder über den QR-Code bei uns auf der Homepage. Viel Spaß!







## Mercedes-Fahrerin fährt 13-jährigen Radfahrer an

**SÜLLDORF.** Ein 13 Jahre alter Junge ist bei einem Verkehrsunfall am Freitag, 8. Juli, schwer verletzt worden. Wie die Polizei mitteilt, bog eine 64-jährige Frau mit ihrem Mercedes von der Einfahrt ihres Grundstücks am Fuhlendorfweg auf die Fahrbahn. Dabei stieß sie mit ihrem Fahrzeug mit dem Jugendlichen

zusammen, der gerade auf dem Bürgersteig mit seinem Fahrrad die Ausfahrt passierte. Der 13-Jährige fiel aufs Pflaster, erlitt mehrere Frakturen und eine Kopfverletzung. Seine Mutter und herbeigerufene Rettungssanitäter brachten ihn in ein Krankenhaus. **mk**



Die Polizei ermittelt die Unfallursache.

Foto: Adobe Stock/studio v-zwoelf

## Polizei nimmt Serieneinbrecher fest

**WEDEL.** Polizisten haben am Donnerstag, 7. Juli, einen mutmaßlichen Serieneinbrecher festgenommen, nachdem es in der Nacht auf Mittwoch, 6., auf Donnerstag, 7. Juli, immer wieder zu Wohnungseinbrüchen im Wedeler Stadtgebiet gekommen war. So auch in einem Haus an der Spitzerdorferstraße. Während die Bewohner nachts schliefen, drückte der Täter die Terrassentür auf, durchwühlte die Räumlichkeiten nach Wertgegenständen und verließ dann mit seiner Beute das Haus. Eine Stunde später machte sich der Einbrecher erneut an einer Wohnung in der Nachbarschaft zu schaffen. Eine 44 Jahre alte Frau, die im Hochparterre eines Hauses wohnt, bemerkte einen Mann, der in ihre Wohnung eingedrungen war und sich in ihrem Wohnzimmer befand. Sie sprach ihn an, daraufhin flüchtete der Mann über den Balkon ins Freie. Wiederum wenig später war der Täter am Müllerkamp unterwegs und versuchte, das Außennetz eines Balkons zu durchtrennen. Nachdem der 56-jährige Wohnungsinhaber die Person angesprochen hatte, flüchtete diese in unbekannte Richtung. Im Aulal wurde eine 51-jährige, gegen 2:45 Uhr, durch den Lichtkegel einer Taschenlampe aus dem Schlaf geweckt und erblickte an ihrem Fenster eine Person, die sich nach Ansprache sofort entfernte. Gegen

2.50 Uhr ist es am Mühlenstieg dann zu einer weiteren versuchten Tat gekommen. Hier versuchte eine unbekannte Person ein gekipptes Fenster aufzudrücken. Durch die Geräusche erweckte die 69-jährige Geschädigte des Mehrfamilienhauses, trat an ihr Fenster und vertrieb den Täter.

Die Geschädigten der vorangegangenen Taten verständigten im Anschluss alle sofort die Polizei. Den entscheidenden Hinweis gab dann um 4.10 Uhr eine aufmerksame Zeugin, die an der Rissener Straße eine männliche Person bemerkte, die sich mit einer Leiter unter dem Arm auf das Grundstück eines Einfamilienhauses an der Rissener Straße begab.

Zivilkräften des Polizeireviers Wedel gelang es dann um 4:13 Uhr, einen 45 Jahre alten Mann noch am Tatort festzunehmen. Der mutmaßliche Täter hat nach Angaben der Polizei keinen festen Wohnsitz. Es wurde ein Haftbefehl gegen ihn erlassen, und er wird in ein Gefängnis gebracht.

Dank der Umsetzung eines zeitnahen Einsatzkonzeptes dürfte es dem Polizeirevier Wedel in Zusammenarbeit mit der Kriminalinspektion Pinneberg letztendlich geglückt sein, einen Serieneinbrecher zeitnah festzunehmen und eine andauernde Einbruchsserie zu beenden, so die Polizei. **mk**

## Rundschau Reisen · Rundschau Reisen



## Links und rechts der Elbe

am 21. Juli 2022

Bardowick und Winsen, Heinrich der Löwe, Eckermann und Goethe, Brahms und Dönhoff, Ilmenau und Elbe und die Vier- und Marschlande. An einem Tag umfassen wir einen geschichtlichen und kulturellen Hintergrund, der sehr viel Neues zutage fördert. Hätten die Langobarden schreiben können, dann hätten sie selbst berichtet, dass sie in Bardowick schon im 2. Jahrhundert gesiedelt hatten, bevor sie nach Italien gezogen waren. Karl der Große richtete in Bardowick eine wichtige Hafen- und Handelsstation ein, die Heinrich der Löwe knapp 4 Jh. später fast vollständig zerstörte, womit die Geschichte von Winsen erst so richtig losging. Hier wurde später Johann Peter Eckermann geboren, Sekretär und Freund Goethes, Brahms hielt sich hier fast 2 Jahre auf und die Glocken von St. Marien führen zu Herder und Gräfin Dönhoff. Über Ilmenau und Elbe war Winsen mit den Vier- und Marschlanden verbunden und hat seit dem 15. Jh. ein Schloss der Herzöge von Braunschweig-Lüneburg. WL ist also nicht nur ein Kfz-Kennzeichen, sondern steht für Winsen, das mehr zu bieten hat, als viele bisher wussten.

**Abfahrt am 21.7.2022 ab Rissen, Grete-Neumann-Weg 22, ab 8.00 Uhr, S-Bahnhof Blankenese ab 8.15 Uhr und ab S-Bahnhof Othmarschen um 8.40 Uhr.**

Der Preis von **€ 95,-** beinhaltet Busfahrt, Mittagessen, Kaffeetrinken und alle Führungen in Bardowick, Winsen und Curslack.

**Anmeldung** in Bradtmüller's kleiner Laden, Wedeler Landstr. 17, Tel.: 040/81 56 99 oder unter [cg@rundschaureisen.de](mailto:cg@rundschaureisen.de)

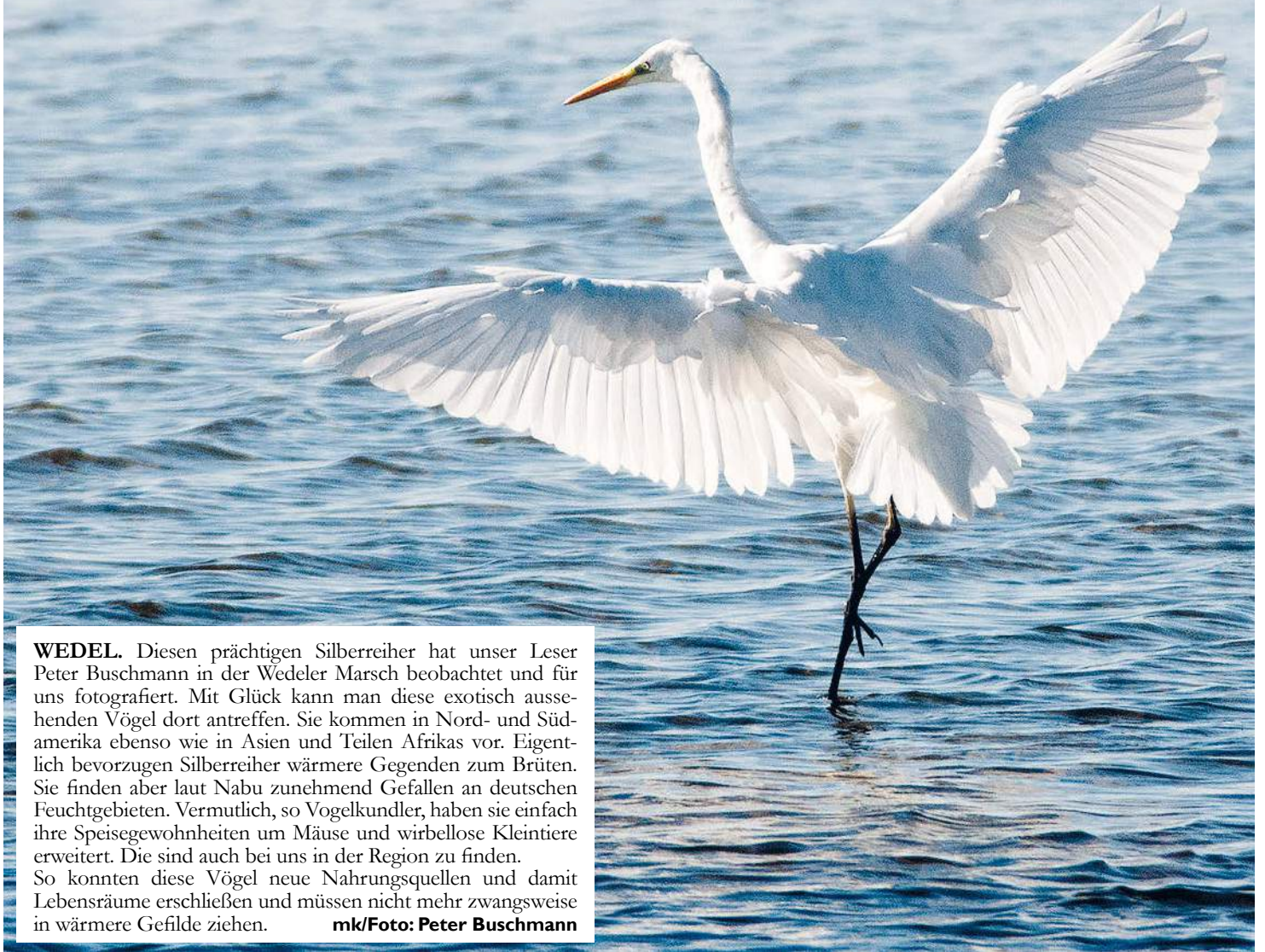


21. Juli 2022  
€ 95,-

## Rundschau Reisen · Rundschau Reisen



# Ein Silberreiher besucht die Wedeler Marsch



**WEDEL.** Diesen prächtigen Silberreiher hat unser Leser Peter Buschmann in der Wedeler Marsch beobachtet und für uns fotografiert. Mit Glück kann man diese exotisch aussehenden Vögel dort antreffen. Sie kommen in Nord- und Südamerika ebenso wie in Asien und Teilen Afrikas vor. Eigentlich bevorzugen Silberreiher wärmere Gegenden zum Brüten. Sie finden aber laut Nabu zunehmend Gefallen an deutschen Feuchtgebieten. Vermutlich, so Vogelkundler, haben sie einfach ihre Speisegewohnheiten um Mäuse und wirbellose Kleintiere erweitert. Die sind auch bei uns in der Region zu finden. So konnten diese Vögel neue Nahrungsquellen und damit Lebensräume erschließen und müssen nicht mehr zwangsweise in wärmere Gefilde ziehen.

mk/Foto: Peter Buschmann

**IHRE FIRMA ODER SIE ALS  
PRIVATPERSON BRAUCHEN  
EIN KOMPETENZ-TEAM?**

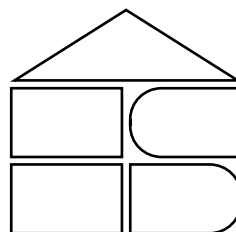
**WRAGE** SANITÄR  
BEDACHUNG  
HEIZUNG  
SEIT 1949  
040-81 21 67  
WWW.WRAGE-GMBH.DE  
**WIR SIND FÜR  
SIE DA!**

**DER RISSNER**  
BLANKENESE SÜLLDORF WEDEL

Redaktion:

Telefon 0178 - 6792682 / 0176 - 63634774

Die nächste Ausgabe erscheint am 11. August 2022



**Baugeschäft  
Schumacher**

Inhaber:  
**Sven Schottenhammer**

Achter de Weiden 8  
22869 Schenefeld  
Telefon 040/89019606

baugeschaefschumacher@t-online.de  
www.baugeschaefschumacher.de

Ausführung von  
Maurer-, Fliesen- +  
Trockenbauarbeiten